

**CÔNG TY CỔ PHẦN
NƯỚC KHOÁNG QUẢNG NINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số:29/C.V.-...CTN.K.....

Quảng Ninh, ngày 19 tháng 03 năm 2019

V/v bổ sung thông tin nhãn sản phẩm
và hồ sơ công bố

Kính gửi: **Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm – Sở Y Tế tỉnh Quảng Ninh**

Công ty Cổ phần Nước Khoáng Quảng Ninh (“Công ty”) gửi lời cảm ơn đến sự hỗ trợ của Chi Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm – Sở Y Tế tỉnh Quảng Ninh (“Quý cơ quan”) trong thời gian qua.

Công ty chúng tôi là doanh nghiệp sản xuất sản phẩm NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN HIÊN QUANG HANH KHÔNG GA đã được Quý Cơ quan cấp Giấy xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm số 33/2017/YTQN-XNCB ngày 05/4/2017 (đính kèm).

Bằng văn bản này theo Điều 5 Nghị định 15/2018/NĐ-CP, Công ty chúng tôi thông báo về việc cập nhật, sửa đổi, bổ sung các thông tin sau trên nhãn và trong hồ sơ công bố sản phẩm

- Bổ sung các nội dung trên nhãn:

- + Sản xuất tại Việt nam
- + Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.

Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

- + Không sử dụng sản phẩm hết hạn
- + Sản phẩm có chứa Fluoride
- + Sản phẩm chất lượng của <logo Masan Consumer>
- + Logo hợp quy
- + Quý khách lưu ý:

1. Gỡ tem trên nắp bình
2. Bình có vòi: Rút kim thông khí khi sử dụng
3. Bình không vòi: Lau sạch nắp và cổ bình trước khi đưa lên máy nóng lạnh sử dụng

- Sửa đổi và bổ sung các nội dung trên nhãn

- + Tiết trùng bằng tia cực tím
- + Tư vấn khách hàng: 1800 6068
- + Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp và ngon hơn khi dùng lạnh
- + Hướng dẫn bảo quản:



1. Bảo quản nơi sạch sẽ, khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh. Lưu ý đề phòng kiến gió xâm nhập vào trong bình tại cả thời điểm giao mùa
2. Không úp cốc đã dùng đồ uống khác lên nắp bình trong quá trình sử dụng
3. Không chứa bất kỳ chất lỏng hoặc chất rắn nào khác vào trong bình sau khi sử dụng và hoàn trả lại đúng vỏ bình về cho nhà cung cấp

+ Thể tích thực ở 20 °C

- Cập nhật thông tin tên của các Công ty sản xuất tại Mục 8 Bản Thông tin chi tiết sản phẩm phù hợp với giấy chứng nhận đăng ký địa điểm kinh doanh (đính kèm). Cụ thể:

Tên Công ty sản xuất trên Hồ sơ công bố	Tên đơn vị sản xuất theo giấy chứng nhận đăng ký hoạt động địa điểm đã cập nhật
V: Phân xưởng Quang Hanh Số 645, đường Nguyễn Đức Cảnh, tổ 5, khu 4B, phường Quang Hanh, Tp. Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh	V: Phân xưởng sản xuất – Cơ sở Quang Hanh Số 645, đường Nguyễn Đức Cảnh, tổ 5, khu 4B, phường Quang Hanh, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh
W: Phân xưởng Suối Mơ – Cơ sở 1 Tổ 3A, khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy, Tp.Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh	W: Phân xưởng sản xuất – Cơ sở Bãi Cháy Tổ 3A, khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy, Tp.Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh
X: Phân xưởng Suối Mơ – Cơ sở 2 Khu 8, phường Bãi Cháy, Tp. Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh	X: Phân xưởng sản xuất – Cơ sở Cái Dăm Khu 8, phường Bãi Cháy, Tp. Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh

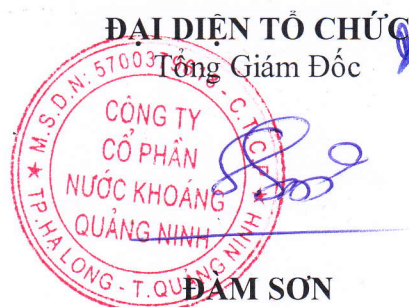
Các nội dung ghi nhãn bắt buộc khác trong bản tự công bố giữ nguyên không đổi.

Đính kèm thông báo này là mẫu nhãn bổ sung. Chân thành cảm ơn Quý cơ quan hỗ trợ tiếp nhận và lưu trữ thông tin sản phẩm tạo điều kiện cho Công ty sản xuất kinh doanh phục vụ người tiêu dùng

Trân trọng.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT.





**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ
ĐỊA ĐIỂM KINH DOANH**

Mã số địa điểm kinh doanh: 00001

Cấp ngày 10 tháng 12 năm 2018

1. Tên địa điểm kinh doanh:

PHÂN XƯỞNG SẢN XUẤT - CƠ SỞ CÁI DẶM

Tên địa điểm kinh doanh viết bằng tiếng nước ngoài:

Tên địa điểm kinh doanh viết tắt:

2. Địa chỉ:

Khu 8, Phường Bãi Cháy, Thành phố Hạ Long, Tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

Điện thoại: 02033844196

Fax:

Email:

Website: www@nuockhoangquangninh.com.vn

suoimo@nuockhoangquangninh.com.vn

3. Thông tin về người đứng đầu

Họ và tên: **LÊ NGỌC CHUYỀN**

Giới tính: *Nam*

Sinh ngày: *04/10/1974*

Dân tộc: *Kinh*

Quốc tịch: *Việt Nam*

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: *Thẻ căn cước công dân*

Số giấy chứng thực cá nhân: *034074004750*

Ngày cấp: *09/01/2017*

Nơi cấp: *Cục cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư*

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: *Tổ 4, khu 4, Phường Bãi Cháy, Thành phố Hạ Long, Tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam*

Chỗ ở hiện tại: *Tổ 4, khu 4, Phường Bãi Cháy, Thành phố Hạ Long, Tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam*

4. Hoạt động theo ủy quyền của doanh nghiệp/chi nhánh

Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC KHOÁNG QUẢNG NINH**

Mã số doanh nghiệp: **5700379618**

Địa chỉ trụ sở chính: **Tổ 3A, Khu 4, phố Suối mơ, Phường Bãi Cháy, Thành phố Hạ Long, Tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam**



TRƯỞNG PHÒNG

PHÓ TRƯỞNG PHÒNG

Bùi Minh Tài



**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ
ĐỊA ĐIỂM KINH DOANH**

Mã số địa điểm kinh doanh: 00002

Cấp ngày 10 tháng 12 năm 2018

1. Tên địa điểm kinh doanh:

PHÂN XƯỞNG SẢN XUẤT - CƠ SỞ BÃI CHÁY

Tên địa điểm kinh doanh viết bằng tiếng nước ngoài:

Tên địa điểm kinh doanh viết tắt:

2. Địa chỉ:

Tổ 3A khu 4, Phố Suối Mơ, Phường Bãi Cháy, Thành phố Hạ Long, Tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

Điện thoại: 02033844196

Fax:

Email:

Website: www@nuockhoangquangninh.com.vn

suoimo@nuockhoangquangninh.com.vn

3. Thông tin về người đứng đầu

Họ và tên: **LÊ NGỌC CHUYỀN**

Giới tính: *Nam*

Sinh ngày: *04/10/1974*

Dân tộc: *Kinh*

Quốc tịch: *Việt Nam*

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: *Thẻ căn cước công dân*

Số giấy chứng thực cá nhân: *034074004750*

Ngày cấp: *09/01/2017*

Nơi cấp: *Cục cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư*

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: *Tổ 4, khu 4, Phường Bãi Cháy, Thành phố Hạ Long, Tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam*

Chỗ ở hiện tại: *Tổ 4, khu 4, Phường Bãi Cháy, Thành phố Hạ Long, Tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam*

4. Hoạt động theo ủy quyền của doanh nghiệp/chi nhánh

Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC KHOÁNG QUẢNG NINH**

Mã số doanh nghiệp: 5700379618

Địa chỉ trụ sở chính: *Tổ 3A, Khu 4, phố Suối mơ, Phường Bãi Cháy, Thành phố Hạ Long, Tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam*

K.T. **TRƯỞNG PHÒNG**



PHÒNG TRƯỞNG PHÒNG

Bùi Minh Tú



**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ
ĐỊA ĐIỂM KINH DOANH**

Mã số địa điểm kinh doanh: 000003

Cấp ngày 10 tháng 12 năm 2018

1. Tên địa điểm kinh doanh:

PHÂN XƯỞNG SẢN XUẤT - CƠ SỞ QUANG HẠNH

Tên địa điểm kinh doanh viết bằng tiếng nước ngoài:

Tên địa điểm kinh doanh viết tắt:

2. Địa chỉ:

Số 645 đường Nguyễn Đức Cảnh, Tổ 5 khu 4B, Phường Quang Hạnh, Thành phố Cẩm Phả, Tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

Điện thoại: 02033862018

Fax: 02033735223

Email:

Website: www@nuockhoangquangninh.com.vn

quanghanh@nuockhoangquangninh.com.vn

3. Thông tin về người đứng đầu

Họ và tên: **LÊ NGỌC CHUYỀN**

Giới tính: *Nam*

Sinh ngày: *04/10/1974*

Dân tộc: *Kinh*

Quốc tịch: *Việt Nam*

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: *Thẻ căn cước công dân*

Số giấy chứng thực cá nhân: *034074004750*

Ngày cấp: *09/01/2017*

Nơi cấp: *Cục cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư*

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: *Tổ 4, khu 4, Phường Bãi Cháy, Thành phố Hạ Long, Tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam*

Chỗ ở hiện tại: *Tổ 4, khu 4, Phường Bãi Cháy, Thành phố Hạ Long, Tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam*

4. Hoạt động theo ủy quyền của doanh nghiệp/chi nhánh

Tên doanh nghiệp: **CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC KHOÁNG QUẢNG NINH**

Mã số doanh nghiệp: **5700379618**

Địa chỉ trụ sở chính: **Tổ 3A, Khu 4, phố Suối mơ, Phường Bãi Cháy, Thành phố Hạ Long, Tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam**



PHÓ TRƯỞNG PHÒNG

Bùi Minh Tú

Số: 33/2017/YTQN-XNCB

Quảng Ninh, ngày 05 tháng 4 năm 2017



**XÁC NHẬN CÔNG BỐ
PHÙ HỢP QUY ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM**

*Chi cục An toàn vệ sinh thực phẩm
xác nhận công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm:*

Của: Công ty cổ phần nước khoáng Quảng Ninh

Địa chỉ trụ sở: Tổ 3A, khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy, TP Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh

Địa chỉ sản xuất:

- Phân xưởng Suối Mơ - Cơ sở 1: Tổ 3A, khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy, TP Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh

- Phân xưởng Suối Mơ - Cơ sở 2: Khu 8, phường Bãi Cháy, TP Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh

- Phân xưởng Quang Hanh - Số 645, đường Nguyễn Đức Cảnh, tổ 5, khu 4B, phường Quang Hanh, TP Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh

Điện thoại: 02033844196, Fax: 02033847311

Email: nuockhoangquangninh@yahoo.com.vn

Cho sản phẩm: Nước uống đóng chai chứa khoáng
thiên nhiên Quang Hanh không ga

Do Công ty cổ phần nước khoáng Quảng Ninh sản xuất, phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Công ty cổ phần nước khoáng Quảng Ninh có trách nhiệm thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Định kỳ 05 năm kể từ ngày cấp giấy, Công ty cổ phần nước khoáng Quảng Ninh phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố phù hợp quy định an toàn thực phẩm.

Nơi nhận:

- Công ty CP NK Quảng Ninh;
- Lưu: HCTH.

CHI CỤC TRƯỞNG



Nguyễn Minh Chung

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN CÔNG BỐ PHÙ HỢP QUY ĐỊNH AN TOÀN THỰC PHẨM

Số: 02:2017/QH103

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty Cổ phần Nước Khoáng Quảng Ninh

Địa chỉ: Tổ 3A, Khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

Điện thoại: 0203 3844 196 Fax: 0203 3847 311

Email: nuockkhoangquangninh@yahoo.com.vn

CÔNG BỐ

Sản phẩm: **NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUANG HẠNH KHÔNG GA**

Xuất xứ: Công ty Cổ phần Nước Khoáng Quảng Ninh

Trụ sở: Tổ 3A, Khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

Sản xuất tại:

W: Phân xưởng Suối Mơ - Cơ sở 1

Tổ 3A, Khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

X: Phân xưởng Suối Mơ - Cơ sở 2

Khu 8, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

V: Phân xưởng Quang Hạnh

Số 645, đường Nguyễn Đức Cảnh, tổ 5 khu 4B, phường Quang Hạnh, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

Phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật quốc gia QCVN 6-1:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với nước khoáng thiên nhiên và nước uống đóng chai, ban hành kèm Thông tư số 34:2010/TT-BYT ngày 02 tháng 06 năm 2010 của Bộ Y tế.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Quảng Ninh, ngày 03 tháng 4 năm 2017

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC

TỔNG GIÁM ĐỐC



BẢN THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ SẢN PHẨM

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ TỈNH QUẢNG NINH	NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI	TCCS số: 02:2017/QH103
CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC KHOÁNG QUẢNG NINH	NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUANG HẠNH KHÔNG GA	Có hiệu lực từ ngày tháng năm 2017

1.1. Các chỉ tiêu cảm quan:

- Trạng thái: Dạng lỏng, trong, không cặn.
- Màu: không màu.
- Mùi, vị: không có mùi vị lạ.

1.2. Các chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)	mg/l	50 - 160
2	Hàm lượng Bicarbonat (HCO_3)	mg/l	≥ 2
3	Hàm lượng Natri (Na)	mg/l	≥ 6
4	Hàm lượng Kali (K)	mg/l	$\geq 0,1$
5	Hàm lượng Canxi (Ca)	mg/l	$\geq 0,5$
6	Hàm lượng Magie (Mg)	mg/l	$\geq 0,5$

1.3. Các chỉ tiêu hóa học: (áp dụng theo QCVN 6-1:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với nước khoáng thiên nhiên và nước uống đóng chai, ban hành kèm Thông tư số 34:2010/TT-BYT ngày 02 tháng 06 năm 2010 của Bộ Y tế):

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Hàm lượng stibi	mg/l	0,02
2	Hàm lượng arsen	mg/l	0,01
3	Hàm lượng bari	mg/l	0,7
4	Hàm lượng bor	mg/l	0,5
5	Hàm lượng bromat	mg/l	0,01
6	Hàm lượng cadmi	mg/l	0,003
7	Hàm lượng clor	mg/l	5,0

8	Hàm lượng clorat	mg/l	0,7
9	Hàm lượng clorit	mg/l	0,7
10	Hàm lượng crom	mg/l	0,05
11	Hàm lượng đồng	mg/l	2,0
12	Hàm lượng cyanid	mg/l	0,07
13	Hàm lượng fluorid	mg/l	1,5
14	Hàm lượng chì	mg/l	0,01
15	Hàm lượng mangan	mg/l	0,4
16	Hàm lượng thủy ngân	mg/l	0,006
17	Hàm lượng molybden	mg/l	0,07
18	Hàm lượng nickel	mg/l	0,07
19	Hàm lượng nitrat ⁵⁾ , tính theo ion nitrat	mg/l	50,0
20	Hàm lượng nitrit ⁵⁾ , tính theo ion nitrit	mg/l	3,0
21	Hàm lượng selen	mg/l	0,01

1.4. Các chỉ tiêu vi sinh vật (áp dụng theo QCVN 6-1:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với nước khoáng thiên nhiên và nước uống đóng chai, ban hành kèm Thông tư số 34:2010/TT-BYT ngày 02 tháng 06 năm 2010 của Bộ Y tế):

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa	Ghi chú
1	<i>E. Coli</i> hoặc Coliform chịu nhiệt	CFU/250 ml	Không phát hiện	Nếu số vi khuẩn (bào tử) ≥ 1 và ≤ 2 thì tiến hành kiểm tra lần thứ hai theo hướng dẫn trong QCVN 6-1:2010/BYT
2	Coliform tổng số	CFU/250 ml	Không phát hiện	
3	<i>Streptococci faecal</i>	CFU/250 ml	Không phát hiện	
4	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	CFU/250 ml	Không phát hiện	
5	Bào tử vi khuẩn kỵ khí khử sulfit	CFU/50 ml	Không phát hiện	

2. Thành phần cấu tạo: Nước, nước khoáng thiên nhiên Quang Hanh

3. Thời hạn sử dụng:

Ngày sản xuất: xem trên bao bì

Sử dụng tốt nhất trước: 12 tháng kể từ ngày sản xuất

(Thông tin ngày sản xuất in trên chai/bình)

4. Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

4.1. Hướng dẫn sử dụng:

Uống trực tiếp, ngon hơn khi uống lạnh

4.2. Hướng dẫn bảo quản:

Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh.

5. Chất liệu bao bì và quy cách bao gói:

- Chất liệu bao bì: Sử dụng chai PET, bình mua của cơ sở đã công bố chất lượng sản phẩm. Chất liệu bao bì đảm bảo an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế
- Quy cách bao gói: Đóng chai với thể tích thực: 500 ml; 20 chai/thùng. Đóng bình 19L; 20L
- Sai số thể tích đảm bảo theo quy định hiện hành

6. Quy trình sản xuất (có thuyết minh quy trình): Phụ lục 1.

7. Nội dung ghi nhãn: Nội dung nhãn theo Thông tư liên tịch số 34/2014/TTLT-BYT-BNNPTNT-BCT ngày 27/10/2014 và các văn bản hướng dẫn liên quan (Có nhãn dự thảo kèm theo – Phụ lục 2)

8. Xuất xứ và thương nhân chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa:

Xuất xứ: Công ty Cổ phần Nước Khoáng Quảng Ninh

Trụ sở: Tổ 3A, Khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

Sản xuất tại:

W: Phân xưởng Suối Mơ - Cơ sở 1

Tổ 3A, Khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

X: Phân xưởng Suối Mơ - Cơ sở 2

Khu 8, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

V: Phân xưởng Quang Hanh

Số 645, đường Nguyễn Đức Cảnh, tổ 5 khu 4B, phường Quang Hanh, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

(Địa chỉ sản xuất được mã hóa thành các ký tự in hoa, in gần ngày sản xuất)

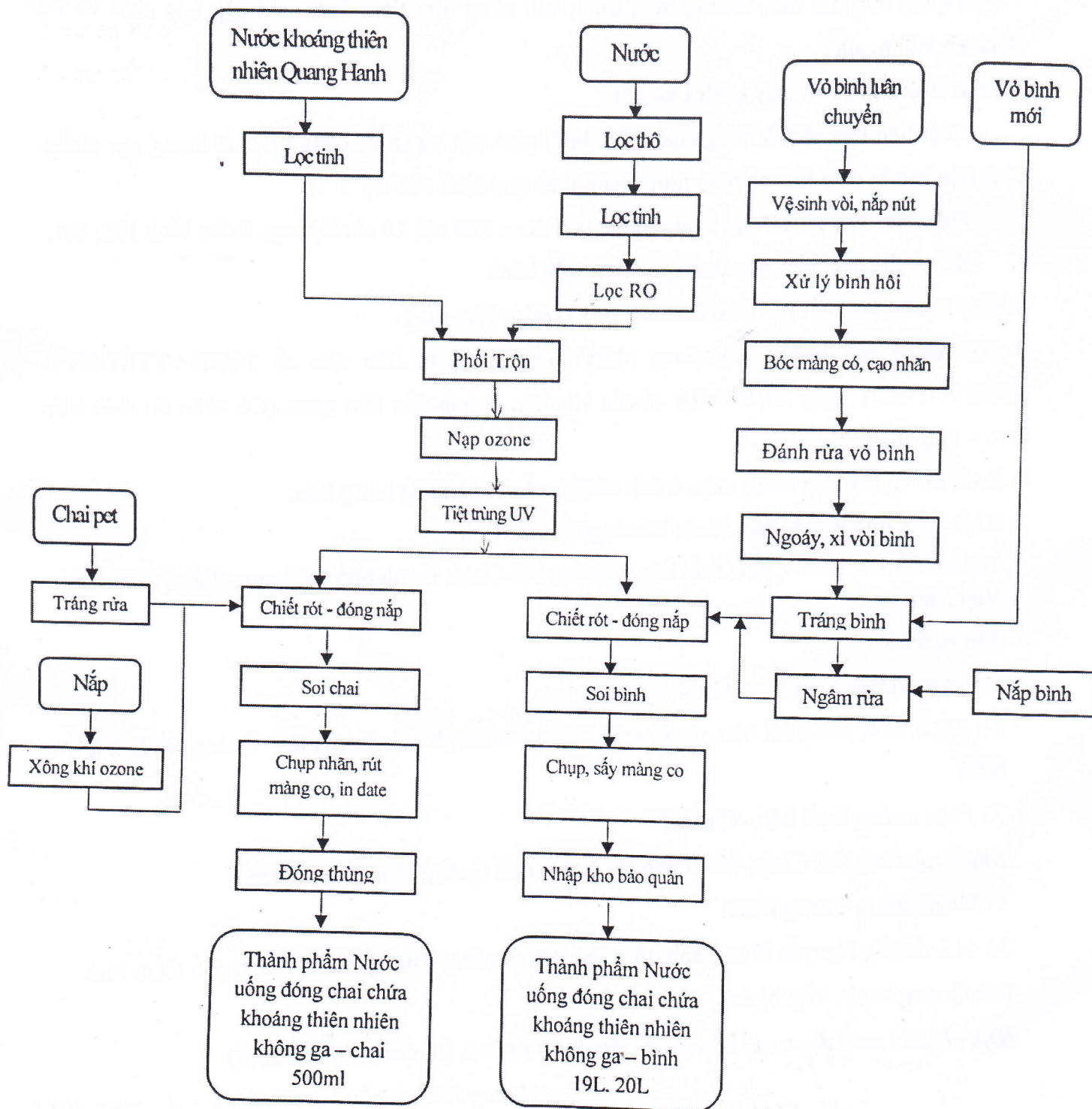
Quảng Ninh, ngày 03 tháng 4 năm 2017

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC

TỔNG GIÁM ĐỐC



QUY TRÌNH SẢN XUẤT NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUANG HẠNH KHÔNG GA



Quy trình sản xuất Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Quang Hanh không ga

Thuyết minh quy trình sản xuất:

Quy trình phối trộn nước:

Sản phẩm Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Quang Hanh không ga được sản xuất qua các công đoạn sau:

- Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Quang Hanh Sản xuất tại: Phân xưởng Suối Mơ - Cơ sở 1 và Phân xưởng Suối Mơ - Cơ sở 2 (mục 8 bản thông tin chi tiết về sản phẩm): Khoáng nguồn (nguồn nước khoáng thiên nhiên Quang Hanh) dùng để phối trộn, lấy từ giếng khoan LK4 chứa trong bồn chứa nước chuyên dụng đảm bảo an toàn thực phẩm.

- Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Quang Hanh Sản xuất tại: Phân xưởng Quang Hanh (mục 8 bản thông tin chi tiết về sản phẩm): Khoáng nguồn (nguồn nước khoáng thiên nhiên Quang Hanh) dùng để phối trộn lấy tại giếng khoan LK4. Nước sản xuất lấy tại giếng khoan LK-QH2 giấy phép khai thác sử dụng nước dưới đất số 63/GP-TNMT ngày 15/3/2016, hoặc nguồn nước khác được phép sản xuất theo quy định.

- Nước khoáng nguồn Quang Hanh được bơm qua hệ thống lọc tinh nhằm giảm bớt và loại bỏ tạp chất có kích thước $\geq 0,5 \mu\text{m}$ có trong nước khoáng, sau đó được đưa vào hệ thống phối trộn.

- Nước sản xuất được chứa vào bồn chứa để chuẩn bị cho công đoạn xử lý. Từ bồn, nước được bơm qua hệ thống lọc thô để loại bỏ các tạp chất lơ lửng, sau đó qua hệ thống lọc tinh, lọc RO để loại các tạp chất nhỏ, các chất hữu cơ và vi sinh vật có hại và chứa vào bồn chứa.

- Nước và nước khoáng thiên nhiên Quang Hanh được bơm phối trộn với nhau theo tỉ lệ nhất định để đạt được nước phối trộn có chất lượng phù hợp yêu cầu chất lượng.

- Sau khi phối trộn, nước phối trộn sẽ xử lý qua hệ thống nạp ozone, đèn khử trùng UV hoặc khử trùng bằng tia cực tím để loại bỏ hoàn toàn vi sinh vật. Sau đó, nước phối trộn được đưa vào chiết rót, đóng nắp.

Sản xuất Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Quang Hanh không ga – chai 500 ml

- Vỏ chai mới sau khi nhập về từ nhà cung cấp được QA kiểm tra đảm bảo yêu cầu của Tiêu chuẩn kỹ thuật, sau đó được đưa vào hệ thống tráng rửa tự động. Tại đây, vỏ chai được tráng bằng nước đã được xử lý (nạp ozone, xử lý UV).

- Nắp chai nhập về từ nhà cung cấp được QA kiểm tra đảm bảo yêu cầu của Tiêu chuẩn kỹ thuật, sau đó được đưa vào máy đóng nắp. Tại đây nắp được khử trùng bằng khí ozone.

- Nước phối trộn, vỏ chai, nắp được đưa vào máy chiết rót, đóng nắp tự động.

- Sản phẩm sau khi đóng nắp được kiểm tra lần cuối qua công đoạn soi chai để loại bỏ sản phẩm không phù hợp, sau đó được chuyển qua công đoạn hoàn thiện: in date, chụp rút màng co, đóng thùng và nhập kho bảo quản.

Quy trình sản xuất Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Quang Hanh không ga – bình 1 L; 20 L.

Vỏ bình luân chuyển được đưa vào xử lý để loại bỏ tạp chất, vi sinh vật trong bình. Loại bỏ tạp chất bằng máy ngoáy bình có sử dụng hóa chất Pricepal 65, xì bằng áp suất, xử lý vôi bình, tráng bình bằng Oxonia để loại bỏ vi sinh.

Vỏ bình luân chuyển đã xử lý và vỏ bình mới được tráng bằng nước sạch đảm bảo yêu cầu về vi sinh và được chuyển qua hệ thống chiết rót, đóng nắp.

Nắp bình được ngâm trong nước đã xử lý (nạp ozone và khử trùng bằng tia cực tím) theo thời gian quy định trước khi chuyển qua hệ thống chiết rót, đóng nắp.

Sau khi đóng nắp, sản phẩm được chuyển qua công đoạn soi để kiểm tra lại lần cuối và loại bỏ sản phẩm không phù hợp. Sản phẩm đạt yêu cầu được chuyển sang công đoạn hoàn thiện (bắn hạn sử dụng, chụp rút màng co), sau đó được nhập kho bảo quản.

NỘI DUNG GHI NHÃN DỰ THẢO**CHAI 500 ml**

1. Tên sản phẩm: NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN
QUANG HANH KHÔNG GA

2. Thành phần: Nước, nước khoáng thiên nhiên Quang Hanh

3. Thể tích thực: 500 ml

4. Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp, ngon hơn khi uống lạnh

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh

5. Ngày sản xuất và thời hạn sử dụng:

Ngày sản xuất: xem trên bao bì

Sử dụng tốt nhất trước: 12 tháng kể từ ngày sản xuất

6. Sản xuất theo bản công bố sản phẩm

Số:

Số TCCS: 02:2017/QH103

7. Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate	HCO_3^-	6 mg/l
Sodium	Na^+	18 mg/l
Potassium	K^+	0,5 mg/l
Calcium	Ca^{2+}	2 mg/l
Magnesium	Mg^{2+}	2 mg/l
TDS		80 mg/l

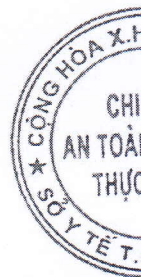
8. Sản phẩm của

Công ty Cổ phần Nước Khoáng Quảng Ninh

Tổ 3A, Khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam
Số tư vấn khách hàng: 0203 3846799

9. Thông tin khác về sản phẩm:

- Tiệt trùng bằng tia cực tím / Ozone



- * được khai thác tại lỗ khoan LK4 phường Quang Hanh, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh
- NƯỚC KHOÁNG KHÔNG GA TỰ NHIÊN
- Mineral Water
- NƯỚC KHOÁNG QUÝ CHO SỨC KHỎE VÀ VẺ ĐẸP
- Nghìn năm hình thành trong lòng đá vôi trầm tích của vùng đất Quảng Ninh, nguồn khoáng quý Quang Hanh chứa hàm lượng cao các khoáng chất thiết yếu tốt cho sức khỏe như Magiê, Canxi, Kali...
- Uống nước khoáng Quang Hanh giúp bạn bổ sung khoáng chất tự nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn luôn khỏe đẹp và tươi mới từ trong ra ngoài.
- Quang Hanh – Nước khoáng quý cho sức khỏe và vẻ đẹp của bạn mỗi ngày!



NỘI DUNG GHI NHÃN DỰ THẢO

BÌNH 19 L; 20 L



1. Tên sản phẩm: NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHUẨN KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUANG HANH KHÔNG GA

2. Thành phần: Nước, nước khoáng thiên nhiên Quang Hanh *

3. Thể tích thực: 19 L; 20 L

4. Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp, ngon hơn khi uống lạnh

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh

5. Ngày sản xuất và thời hạn sử dụng:

Ngày sản xuất: xem trên bao bì

Sử dụng tốt nhất trước: 12 tháng kể từ ngày sản xuất

6. Sản xuất theo bản công bố sản phẩm

Số:

Số TCCS: 02:2017/QH103

7. Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate	HCO_3^-	6 mg/l
Sodium	Na^+	18 mg/l
Potassium	K^+	0,5 mg/l
Calcium	Ca^{2+}	2 mg/l
Magnesium	Mg^{2+}	2 mg/l
TDS		80 mg/l

8. Sản phẩm của

Công ty Cổ phần Nước Khoáng Quảng Ninh

Tổ 3A, Khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

Tư vấn khách hàng: 0203 3846799

9. Thông tin khác về sản phẩm:

- Tiệt trùng bằng tia cực tím / Ozone
- * được khai thác tại lỗ khoan LK4 phường Quang Hanh, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh
- NƯỚC KHOÁNG KHÔNG GA TỰ NHIÊN
- Mineral Water
- NƯỚC KHOÁNG QUÝ CHO SỨC KHỎE VÀ VẺ ĐẸP
- Nghìn năm hình thành trong lòng đá vôi trầm tích của vùng đất Quảng Ninh, nguồn khoáng quý Quang Hanh chứa hàm lượng cao các khoáng chất thiết yếu tốt cho sức khỏe như Magiê, Canxi, Kali...
- Uống nước khoáng Quang Hanh giúp bạn bổ sung khoáng chất tự nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn luôn khỏe đẹp và tươi mới từ trong ra ngoài.
- Quang Hanh – Nước khoáng quý cho sức khỏe và vẻ đẹp của bạn mỗi ngày!



Công ty Cổ phần Nước Khoáng Quảng Ninh

Tổ 3A, Khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

KẾ HOẠCH GIÁM SÁT ĐỊNH KỲ

Tên sản phẩm: **NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUANG
HẠNH KHÔNG GA**

TT	Tên chỉ tiêu cần kiểm tra	Thời gian kiểm tra	Dự kiến cơ quan kiểm tra
	Các chỉ tiêu chất lượng chủ yếu		
1	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)	01 lần/ năm	Phòng kiểm nghiệm được cơ quan nhà nước có thẩm quyền chỉ định hoặc phòng kiểm nghiệm độc lập được công nhận
2	Hàm lượng Bicarbonat (HCO ₃)		
3	Hàm lượng Natri (Na)		
4	Hàm lượng Kali (K)		
5	Hàm lượng Canxi (Ca)		
6	Hàm lượng Magie (Mg)		
	Các chỉ tiêu vi sinh vật		
7	Coliform tổng số		
8	<i>E.Coli</i>		
9	<i>Streptococci faecal</i>		
10	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>		
11	Bào tử vi khuẩn kỵ khí khử sulfít		
	Các chỉ tiêu hóa học	Phù hợp quy định Điều 13 Thông tư số 19/2012/TT-BYT đối với sản phẩm của cơ sở có một trong các chứng chỉ về hệ thống quản lý chất lượng tiên tiến; GMP, HACCP, ISO 22000 hoặc tương đương	
12	Hàm lượng stibi		
13	Hàm lượng arsen		
14	Hàm lượng bari		
15	Hàm lượng bor		
16	Hàm lượng bromat		
17	Hàm lượng cadmi		
18	Hàm lượng clor		
19	Hàm lượng clorat		
20	Hàm lượng clorit		

21	Hàm lượng crom		
22	Hàm lượng đồng		
23	Hàm lượng cyanid		
24	Hàm lượng fluorid		
25	Hàm lượng chì		
26	Hàm lượng mangan		
27	Hàm lượng thủy ngân		
28	Hàm lượng molybden		
29	Hàm lượng nickel		
30	Hàm lượng nitrat, tính theo ion nitrat		
31	Hàm lượng nitrit, tính theo ion nitrit		
32	Hàm lượng selen		

Quảng Ninh, ngày 03 tháng 4 năm 2017

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC

TỔNG GIÁM ĐỐC



Đàm Sơn

Công ty Cổ phần Nước Khoáng Quảng Ninh

Tổ 3A, Khu 4, phố Suối Mỡ, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

KẾ HOẠCH KIỂM SOÁT CHẤT LƯỢNG

Sản phẩm: NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUANG HẠNH KHÔNG GA

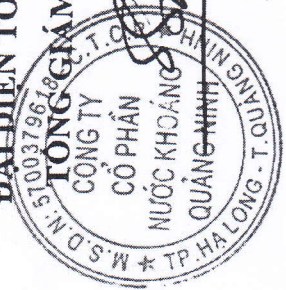
Kế hoạch kiểm soát chất lượng						
Quy trình sản xuất cụ thể	Các chỉ tiêu kiểm soát	Quy định kỹ thuật	Tần suất lấy mẫu/Cỡ mẫu	Thiết bị thử nghiệm/kiểm tra	Phương pháp thử nghiệm/kiểm tra	Biểu mẫu ghi chép
Bao bì	- Nắp, chai, bình: + Chung loại + Độ sạch	Theo quy định từng loại bao bì của công ty	Khi đưa vào sản xuất và trong quá trình sản xuất	Dụng cụ kiểm tra bao bì Ngoại quan	Quy định KCS	Biên bản kiểm nhận vật tư
Rửa chai, bình	- Principal 65 - Oxonia - Cặn tạp chất trong bình	Theo tiêu chuẩn nội bộ	Theo tần suất quy định	Dụng cụ kiểm tra, hóa chất	Phương pháp chuẩn độ	Ghi chép, theo dõi nội bộ
Kiểm tra chất lượng khoáng nguồn	- pH - TDS	Theo tiêu chuẩn nội bộ	Theo tần suất quy định	- Máy đo pH - Máy đo TDS	Quy định phân tích hóa lý	Ghi chép, theo dõi nội bộ
	- Vi khuẩn hiếu khí - E.coli - Coliform - Nấm mốc - nấm men - Pseudomonas aeruginosa - Streptococci faecal - Bào tử vi khuẩn kỵ khí khử sulfit	Theo tiêu chuẩn nội bộ	Theo tần suất quy định	Kiểm tra nội bộ	Kiểm tra nội bộ	Ghi chép, theo dõi nội bộ
Nước nguồn định kỳ phân tích tại phòng phân tích được công nhận						

Lọc RO và Chiết rót - đóng nắp	- Cảm quan (mùi vị, màu sắc) - TDS - pH - Ozone	Theo tiêu chuẩn nội bộ	Theo tần suất quy định	Kiểm tra nội bộ	Kiểm tra nội bộ	Ghi chép, theo dõi nội bộ	Định kỳ phân tích tại phòng phân tích được công nhận
Kiểm tra chất lượng thành phẩm	- pH - TDS - Vi khuẩn hiếu khí - E.coli - Coliform - Nấm mốc - nấm men - Pseudomonas aeruginosa - Streptococci faecal - Bào tử vi khuẩn kỵ khí khử sulfit	Theo tiêu chuẩn nội bộ	Theo tần suất quy định	Kiểm tra nội bộ	Kiểm tra nội bộ	Ghi chép, theo dõi nội bộ	
Kiểm tra sau đóng nắp	- Cặn tạp - Màng co - Nhãn dán - Thùng giấy	Theo tiêu chuẩn nội bộ	Theo tần suất quy định	Kiểm tra nội bộ	Kiểm tra nội bộ	Ghi chép, theo dõi nội bộ	
Kiểm tra chất lượng thành phẩm xuất kho	- Độ nguyên vẹn	Đạt 100 %	Trước khi xuất hàng	Kiểm tra nội bộ	Kiểm tra nội bộ	Ghi chép, theo dõi nội bộ	

Quảng Ninh, ngày 03 tháng 4 năm 2017

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC

TỔNG GIÁM ĐỐC



Đàm Sơn

Số/No: 2.01.6.146.86.TN.101

Trang/Page: 1/1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

TEST RESULT

1. Tên mẫu thử /Name of sample: Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Quang Hanh không ga
Ngày gửi mẫu : 14/12/2016
Ngày lấy kết quả : 27/12/2016
2. Khách hàng /Customer: Công ty cổ phần nước khoáng Quảng Ninh
3. Số lượng mẫu /Quantity: 55 chai x 500ml
4. Ngày nhận mẫu /Date of receiving: 14/ 12 /2016
5. Tình trạng mẫu /Status of sample: Mẫu nguyên sản phẩm, đựng trong thùng carton (pro1)
6. Thời gian thử nghiệm / Test duaration: Từ ngày/From: 14/ 12 /16 đến ngày/To: 27/ 12 /16

STT	Tên chỉ tiêu	Phương pháp thử	Giới hạn phát hiện	Kết quả
1	Tổng chất rắn hòa tan (TDS) mg/l	TCVN 4560 : 1988	5,0	135,0
2	Hàm lượng Bicarbonate (HCO ₃) mg/l	AOAC 920.194	-	6,1
3	Hàm lượng Natri (Na) mg/l	TCVN 6665 : 2011	0,1	18,3
4	Hàm lượng Kali (K) mg/l	TCVN 6665 : 2011	0,1	0,76
5	Hàm lượng Canxi (Ca) mg/l	TCVN 6665 : 2011	01	2,65
6	Hàm lượng Magie (Mg) mg/l	TCVN 6665 : 2011	0,1	2,30
7	Hàm lượng Iod (I) mg/l	TK EPA 300.01 + Application of note Hitachi	1,0	Không phát hiện
8	pH (**)	TCVN 6492: 2011	2-12	6,5

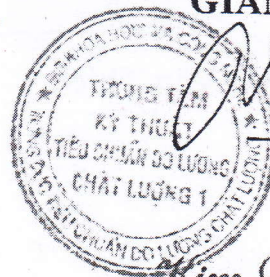
(**): Chỉ tiêu được công nhận Vilas

**PHỤ TRÁCH PHÒNG THỬ NGHIỆM
HÓA-THỰC PHẨM**

Đỗ Văn Thích

Hà nội, ngày 27 tháng 12 năm 2016

GIÁM ĐỐC



Kim Đức Thu

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử do khách hàng đưa tới.
This test results is value only for samples taken by customer.
2. Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của trung tâm Kỹ thuật 1.
This test results shall not reproduced except in full, without the written approved of QUATEST 1.
3. Tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.
Name of sample and customer are written as customer's request.

Số/No: 2016/4687/TN 102
 4

Trang/Page: 1/1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

TEST RESULT

1. Tên mẫu thử /Name of sample:

Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Quang Hanh không g

Ngày gửi mẫu : 14/12/2016

Ngày lấy kết quả : 27/12/2016

2. Khách hàng /Customer:

Công ty cổ phần nước khoáng Quảng Ninh

3. Số lượng mẫu /Quantity:

5 chai x 500ml

4. Ngày nhận mẫu /Date of receiving:

14/ 12 /2016

5. Tình trạng mẫu /Status of sample:

Mẫu nguyên sản phẩm, đựng trong thùng carton (pro2)

6. Thời gian thử nghiệm / Test duaration:

Từ ngày/From: 14/ 12 /16 đến ngày/To: 27/ 12 /16

STT	Tên chỉ tiêu	Phương pháp thử	Kết quả
1	Coliforms ,(**) CFU/250ml	TCVN 6187-1:2009	Không có
2	E.coli (**), CFU/250ml	TCVN 6187-1:2009	Không có
3	Feacal streptococci (**) CFU/250ml	ISO 7899-2 : 2000	Không có
4	Bào tử vi khuẩn kỵ khí khử sunfit (Clostridia) (**) CFU/50ml	ISO 6461-2 : 1986	Không có
5	Pseudomonas aeruginosa (**) CFU/250ml	TCVN 8881 : 2011	Không có

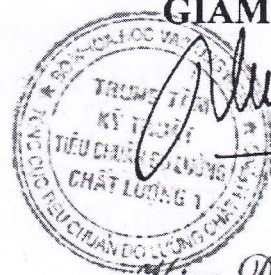
(**): Chỉ tiêu được công nhận Vilas

PHỤ TRÁCH PHÒNG THỬ NGHIỆM
HÓA-THỰC PHẨM

Đỗ Văn Thích

Hà nội, ngày 27 tháng 12 năm 2016

GIÁM ĐỐC



Kim Đức Thu

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử do khách hàng đưa tới.
 This test results is value only for samples taken by customer.
2. Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của trung tâm Kỹ thuật 1.
 This test results shall not reproduced except in full, without the written approved of QUATEST 1.
3. Tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.
 Name of sample and customer are written as customer's request.

Số/No: 2016/4687/TN/102

Trang/Page: 1/12

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

TEST RESULT

- Tên mẫu thử /Name of sample: **Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Quang Hanh không ga**
 Ngày gửi mẫu : 14/12/2016
 Ngày lấy kết quả : 27/12/2016
- Khách hàng /Customer: Công ty cổ phần nước khoáng Quảng Ninh
- Số lượng mẫu /Quantity: 05 chai x 500ml
- Ngày nhận mẫu /Date of receiving: 14/ 12 /2016
- Tình trạng mẫu /Status of sample: Mẫu nguyên sản phẩm, đựng trong thùng carton (pro2)
- Thời gian thử nghiệm / Test duaration: Từ ngày/From: 14/ 12 /16 đến ngày/To: 27/ 12 /16

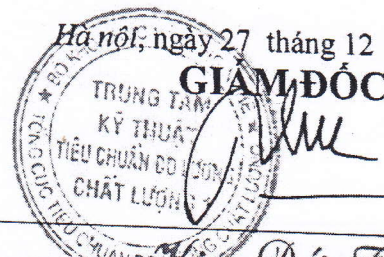
STT	Tên chỉ tiêu	Phương pháp thử	Mức QCVN 6-1:10/BYT ^(*)	Giới hạn phát hiện	Kết quả
1.	Hàm lượng Sb mg/l	TCVN 6665:2011	≤ 0,02	0,001	Không phát hiện
2.	Hàm lượng As(**) mg/l	TCVN 6626:2011	≤ 0,01	0,001	Không phát hiện
3.	Hàm lượng Ba mg/l	TCVN 6665:2011	≤ 0,7	0,05	Không phát hiện
4.	Hàm lượng B mg/l	TCVN 6665:2011	≤ 0,5	0,05	Không phát hiện
5.	Hàm lượng Cd(**) mg/l	TCVN 6197: 2008	≤ 0,003	0,003	Không phát hiện
6.	Hàm lượng Cu mg/l	TCVN 6665:2011	≤ 2	0,05	Không phát hiện
7.	Hàm lượng Cr mg/l	TCVN 6665:2011	≤ 0,05	0,05	Không phát hiện
8.	Hàm lượng CN mg/l	TK TCVN 6181 : 1996	≤ 0,07	0,01	Không phát hiện
9.	Hàm lượng Pb mg/l	TCVN 6665:2011	≤ 0,01	0,005	Không phát hiện
10.	Hàm lượng Mn mg/l	TCVN 6665:2011	≤ 0,4	0,05	Không phát hiện
11.	Hàm lượng Hg mg/l	TK EPA Method 7470A	≤ 0,006	0,001	Không phát hiện
12.	Hàm lượng Ni mg/l	TCVN 6665:2011	≤ 0,07	0,005	Không phát hiện
13.	Hàm lượng NO ₃ ⁻ mg/l	APHA 4500 : NO ₃ B	≤ 50	0,1	0,4
14.	Hàm lượng NO ₂ mg/l	TCVN 4561:1988	≤ 3	0,01	Không phát hiện
15.	Hàm lượng Se mg/l	TCVN 6665:2011	≤ 0,01	0,001	Không phát hiện
16.	Hàm lượng Mo mg/l	TCVN 6665 : 2011	≤ 0,07	0,01	Không phát hiện
17.	Hàm lượng Clo dư mg/l	TCVN 6225-1 : 2012	≤ 5	-	0,35
18.	Hàm lượng Clorat mg/l	TK EPA 300.01 + Application of note Hitachi	≤ 0,7	0,5	Không phát hiện
19.	Hàm lượng Clorit mg/l	Nt	≤ 0,7	0,5	Không phát hiện
20.	Hàm lượng Bromat mg/l	Nt	≤ 0,01	0,01	Không phát hiện
21.	Hàm lượng F mg/l	Nt	≤ 1,5	0,5	Không phát hiện

(**): Chỉ tiêu được công nhận Vilas

PHỤ TRÁCH PHÒNG THỬ NGHIỆM HÓA-THỰC PHẨM

Đỗ Văn Thích

Hà Nội, ngày 27 tháng 12 năm 2016



- Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử do khách hàng đưa tới.
 This test results is value only for samples taken by customer.
- Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của trung tâm Kỹ thuật 1.
 This test results shall not reproduced except in full, without the written approved of QUATEST 1.
- Tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.
 Name of sample and customer are written as customer's request.

Số/No: 2.016/46.87/TN/109

Trang/Page: 4/4

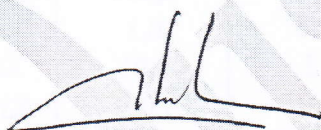
KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

TEST RESULT

1. Tên mẫu thử /Name of sample: **Nước uống đóng chai chứa khoáng thiên nhiên Quang Hanh không ga**
 Ngày gửi mẫu : 14/12/2016
 Ngày lấy kết quả : 27/12/2016
2. Khách hàng /Customer: Công ty cổ phần nước khoáng Quảng Ninh
3. Số lượng mẫu /Quantity: 55 chai x 500ml
4. Ngày nhận mẫu /Date of receiving: 14/ 12 /2016
5. Tình trạng mẫu /Status of sample: Mẫu nguyên sản phẩm, đựng trong thùng carton (pro2)
6. Thời gian thử nghiệm / Test duaration: Từ ngày/From: 14/ 12 /16 đến ngày/To: 27/ 12 /16

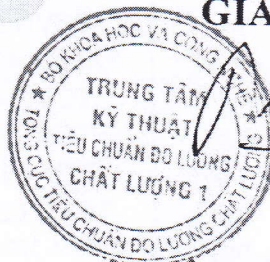
STT	Tên chỉ tiêu	Phương pháp thử	Kết quả
1	Tổng hoạt độ anpha Bq/L	SMEWW 7110B	0,119
2	Tổng hoạt độ beta Bq/L	SMEWW 7110B	0,123

PHỤ TRÁCH PHÒNG THỬ NGHIỆM HÓA-THỰC PHẨM


Đỗ Văn Thích

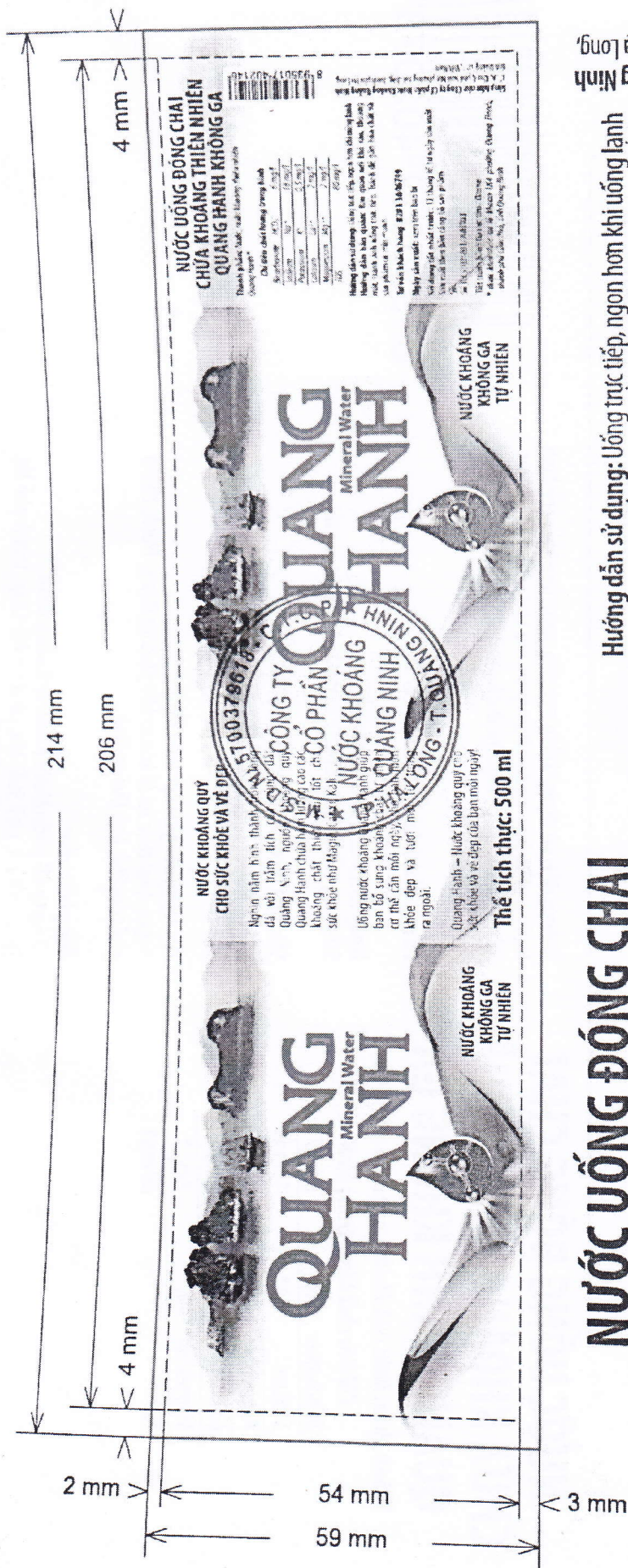
Hà nội, ngày 27 tháng 12 năm 2016

GIÁM ĐỐC




Kim Đức Thu

- Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử do khách hàng đưa tới.
 This test results is value only for samples taken by customer.
- Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của trung tâm Kỹ thuật 1.
 This test results shall not reproduced except in full, without the written approved of QUATEST 1.
- Tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.
 Name of sample and customer are written as customer's request.



NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUANG HANH KHÔNG GA

Thành phần: Nước, nước khoáng thiên nhiên Quang Hanh*

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate	HCO ₃ ⁻	6 mg/l
Sodium	Na ⁺	18 mg/l
Potassium	K ⁺	0,5 mg/l
Calcium	Ca ²⁺	2 mg/l
Magnesium	Mg ²⁺	2 mg/l
TDS		80 mg/l



Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp, ngon hơn khi uống lạnh
Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh.

Tư vấn khách hàng: 0203 3846799

Ngày sản xuất: xem trên bao bì

Sử dụng tốt nhất trước: 12 tháng kể từ ngày sản xuất
Sản xuất theo bản công bố sản phẩm
Số:

Số TCCS: 02.2017/QH103

Tiệt trùng bằng tia cực tím / Ozone

* được khai thác tại lỗ khoan LK4 phường Quang Hanh, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh

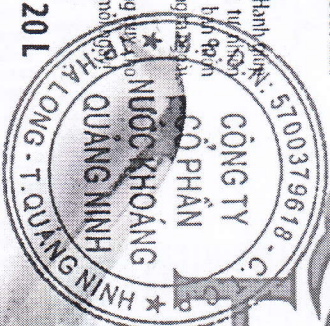
Sản phẩm của: Công ty Cổ phần Nước Khoáng Quảng Ninh
Tổ 3A, Khu 4, phố Suối Mè, phường Bãi Cháy, thành phố Hà Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

NƯỚC KHOÁNG QUÝ CHO SỨC KHỎE VÀ VẺ ĐẸP

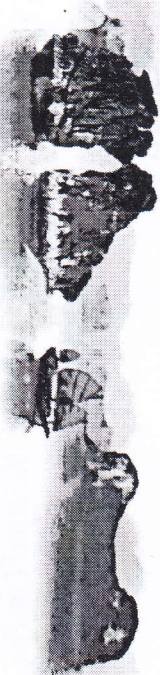
Nghìn năm hình thành trong lòng
đá vôi trầm tích của vùng đất
Quảng Ninh, nguồn khoáng quý
Quảng Hành chứa hàm lượng cao các
khoáng chất thiết yếu tốt cho sức khỏe
như Magie, Canxi, Kali...

Uống nước khoáng Quảng Hành giúp
bạn bổ sung khoáng chất tự nhiên
cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn phần
khỏe đẹp và tươi mới từ trong da. Uống
Quảng Hành – Nước khoáng thiên nhiên Quảng Hành*
sức khỏe và vẻ đẹp của bạn mỗi ngày.

Thể tích thực: 20 L



NƯỚC KHOÁNG
KHÔNG GA
TỰ NHIÊN



QUẢNG HẠNH

Mineral Water

NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUẢNG HẠNH KHÔNG GA

Thành phần: Nước uống khoáng thiên nhiên Quảng Hành*
Chai nhựa được đóng trong bình

Bicarbonate	HCO ₃ ⁻	6 mg/l
Sodium	Na ⁺	18 mg/l
Potassium	K ⁺	0,5 mg/l
Calcium	Ca ²⁺	2 mg/l
Magnesium	Mg ²⁺	2 mg/l
TDS		80 mg/l

Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp, ngon hơn khi uống lạnh
Hàng ngày bổ sung khoáng chất tự nhiên cho cơ thể, tăng cường sức khỏe và vẻ đẹp từ trong da.
Lưu ý: Không nên uống quá 2 lít nước khoáng mỗi ngày.

Tư vấn khách hàng: 0203 3846799

Ngày sản xuất: xem trên bao bì
Số dùng: xem nhãn trước 12 tháng kể từ ngày sản xuất

Sản phẩm này là sản phẩm của Công ty Cổ phần Nước khoáng Quảng Ninh
Số đăng ký: 0203 3846799

Địa chỉ: Khu 4, phố Suối Mỡ, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam

Sản phẩm này

Công ty Cổ phần Nước khoáng Quảng Ninh



8 935017 402078

NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUẢNG HẠNH KHÔNG GA

Thành phần: Nước, nước khoáng thiên nhiên Quảng Hành*

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate	HCO ₃ ⁻	6 mg/l
Sodium	Na ⁺	18 mg/l
Potassium	K ⁺	0,5 mg/l
Calcium	Ca ²⁺	2 mg/l
Magnesium	Mg ²⁺	2 mg/l
TDS		80 mg/l

Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp, ngon hơn khi uống lạnh
Hàng ngày bổ sung khoáng chất tự nhiên cho cơ thể, tăng cường sức khỏe và vẻ đẹp từ trong da.
Lưu ý: Không nên uống quá 2 lít nước khoáng mỗi ngày.

Tư vấn khách hàng: 0203 3846799

Ngày sản xuất: xem trên bao bì
Số dùng: xem nhãn trước 12 tháng kể từ ngày sản xuất

Sản phẩm này là sản phẩm của Công ty Cổ phần Nước khoáng Quảng Ninh

Số đăng ký: 0203 3846799

Số TCCS: 02:2017/QH103

Thiết trùng bằng tia cực tím / Ozon
* được khai thác tại lỗ khoan LK4 phường Quảng Hành, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh

Sản phẩm của:

Công ty Cổ phần Nước khoáng Quảng Ninh

Tổ 3A, Khu 4, phố Suối Mỡ, phường Bãi Cháy, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam



8 935017 402078

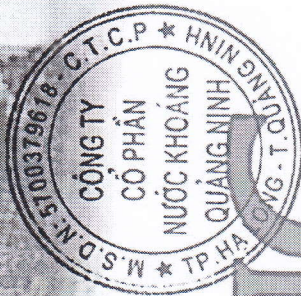
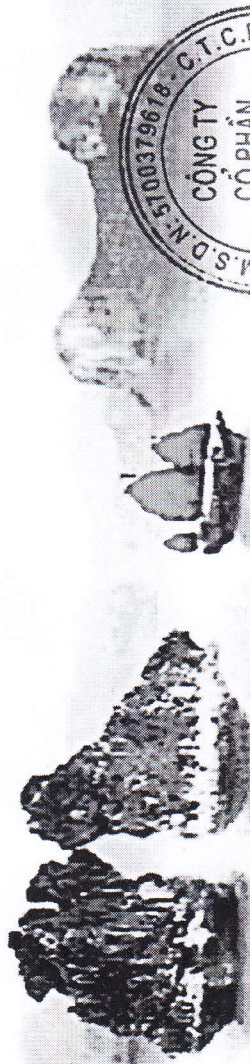
NƯỚC KHOÁNG QUÝ CHO SỨC KHỎE VÀ VẺ ĐẸP

Nghìn năm hình thành trong lòng đá vôi trầm tích của vùng đất Quảng Ninh, nguồn khoáng quý Quang Hanh chứa hàm lượng cao các khoáng chất thiết yếu tốt cho sức khỏe như Magiê, Canxi, Kali...

Uống nước khoáng Quang Hanh giúp bạn bổ sung khoáng chất tự nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn luôn khỏe đẹp và tươi mới từ trong ra ngoài.

Quang Hanh - Nước khoáng quý cho sức khỏe và vẻ đẹp của bạn mỗi ngày!

Thể tích thực: 19L



QUANG HANH

Mineral Water



**NƯỚC KHOÁNG
KHÔNG GÀ
TỰ NHIÊN**

NƯỚC UỐNG ĐỒNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUANG HANH KHÔNG GÀ

Thành phần: Hút, nước khoáng thiên nhiên Quang Hanh.

Chỉ số chất lượng Quang Hanh	
Electron	100%
Sodium	10 mg/l
Potassium	85 mg/l
Calcium	10 mg/l
Magnesium	10 mg/l
Iron	10 mg/l

Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp, rỗng dạ dày, nên kết hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất. Lưu ý: Nên uống trực tiếp, không đun sôi, không pha loãng. Tránh để gần ánh sáng và các chất tẩy rửa.

Số nhà sản xuất: 0201 10 00000

Hàng của nước: nước tinh khiết

Số lượng nước mỗi thùng: 19 thùng 19 lít nước

Số nhà sản xuất: 0201 10 00000

Số nhà sản xuất: 0201 10 00000

Số nhà sản xuất: 0201 10 00000

Số nhà sản xuất: 0201 10 00000

Số nhà sản xuất: 0201 10 00000

Số nhà sản xuất: 0201 10 00000

Số nhà sản xuất: 0201 10 00000

Số nhà sản xuất: 0201 10 00000



8 935017 402078



190



QUANG
Mineral Water
HANH

QUÝ KHÁCH LƯU Ý:

BGNN00147

QUANG
Mineral Water
HANH

1. Gỡ tem trên nắp bình.
2. **Bình có vòi:** Rút kim thông khí khi sử dụng.
3. **Bình không vòi:** Lau sạch nắp và cổ bình trước khi đưa lên máy nóng lạnh sử dụng.

QUANG
Mineral Water
HANH

QUANG
Mineral Water
HANH

TÊN SP: QUANG HANH-QNi-nắp bình 5gallons - CHẤT LIỆU: màng co - PP IN: đục-TK THEO: - PP CẮT: **định hình** - KT IN: ngang 190x cao 73mm
KT ĐÁN: 95-96mm - KT CẮT: ☐ 73mm - SL TRỤC: 2 ☐ Màu: **đỏ, trắng** TÀI LIỆU KÈM THEO: **mẫu đã in-GHI CHÚ THÊM: _ sửa 1 trục đỏ**

MKT


Khôi PV


Anh LQ 11/19


Khánh HH 12/01/19


T.T. Phương


Hà B.V. 08/11/19



D
Ngày: ..

**NƯỚC KHOÁNG QUÝ
CHO SỨC KHỎE VÀ VẺ ĐẸP**

Ngàn năm hình thành trong lòng đá vôi trầm tích của vùng đất Quảng Ninh, nguồn khoáng quý Quang Hanh chứa hàm lượng cao các khoáng chất thiết yếu tốt cho sức khỏe như Magiê, Canxi, Kali,...

Uống nước khoáng Quang Hanh giúp bạn bổ sung khoáng chất tự nhiên cơ thể cần mỗi ngày, cho bạn luôn khỏe đẹp và tươi mới từ trong ra ngoài.

Quang Hanh – Nước khoáng quý cho sức khỏe và vẻ đẹp của bạn mỗi ngày.

Công ty Cổ phần Nước Khoáng Quảng Ninh
Tổ 3A, Khu 4, phố Suối Mơ, phường Bãi Cháy,
thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam.

Sản xuất tại Việt Nam

Sản xuất theo bản công bố sản phẩm

Số: 33/2017/YTQN-XNCB

Số TCCS: 02:2017/QH103

Tư vấn khách hàng: 1800 6068

Ngày sản xuất: Xem trên bao bì

Sử dụng tốt nhất trước: 12 tháng kể từ NSX



**NƯỚC KHOÁNG
KHÔNG GA
TỰ NHIÊN**

Thể tích thực ở 20 °C:

19

BGNN00145



Dành riêng cho thị trường Việt Nam, không dành cho xuất khẩu.
Exclusively for sale in Vietnam. Exports are not authorized.

Mã kiểm soát Artwork: BGNN00145.02:2017/QH103

MKT

Phan
Khai PV

Phan
Anh LG 11/01/19

Phan
Khai PV

Phan
Khai HH 12/01/19

Phan
T.T. Phuong

Phan
Ha B.V. 08/11/19

Phan

Ấ KIỂM T
Xã. tháng. năm.
Reg. Masan R

CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUANG HẠNH
M.S.D.N. 51700379618 - C.T.C.P. H
TP. HÀ LÔNG - T. QUẢNG NINH

NƯỚC KHOÁNG VÀ VỆ ĐỆ
Ngôn ngữ hình ảnh thành trong lòng đã với tâm thức của vùng đất Quảng Ninh, nguồn khoáng quý Quảng Ninh chứa hàm lượng các khoáng chất thiết yếu tốt cho sức khỏe như Magie, Canxi, Kali, ... Uống nước khoáng Quảng Ninh giúp bạn bổ sung khoáng chất từ thiên nhiên từ căn cứ mỗi ngày cho bạn luôn khỏe đẹp và tươi trẻ trong mọi ngày.

Quảng Ninh - Nước khoáng quý cho sức khỏe và vệ đẹp của bạn mỗi ngày.

Công ty Cổ phần Nước khoáng Quảng Ninh
18/34, Thia 4, phố Sao Đỏ, phường Bãi Cháy,
thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh, Việt Nam.

Sản xuất tại Việt Nam
Số xuất khẩu: 01/2017/QH103
Số TICS: 02/2017/QH103

Tư vấn khách hàng: 1800 6668
Ngày sản xuất: xem trên bao bì
Số đăng ký nhãn hiệu: 12 tháng kể từ 1/5/15

QUANG HẠNH
Mineral Water

NƯỚC KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUANG HẠNH

Chỉ tiêu chất lượng Trung bình

Bicarbonate	HC03 ⁻	6 mg/l
Sodium	Na ⁺	18 mg/l
Potassium	K ⁺	0,5 mg/l
Calcium	Ca ²⁺	2 mg/l
Magnesium	Mg ²⁺	2 mg/l
TDS		80 mg/l

Thành phần dẫn sử dụng: Uống trực tiếp và ngon hơn khi dùng lạnh

Không sử dụng sản phẩm hết hạn

Hướng dẫn bảo quản:
1. Bảo quản nơi sạch sẽ, khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh. Lưu ý để phòng khi bị xâm nhập vào trong bình tại các điểm giao mua.
2. Không sử dụng để đóng đồ uống khác lên nắp bình trong quá trình sử dụng.
3. Không chứa bất kỳ chất lỏng hoặc chất rắn nào khác vào trong bình sau khi sử dụng và hoàn trả lại đúng vỏ bình về cho nhà cung cấp.

Thẻ tích thực ở 20 °C: 191

NƯỚC KHOÁNG THIÊN NHIÊN

QUANG HẠNH

8 935017 402153

BGNH00145

Quảng Ninh chỉ thị bằng (G) Nam, không được cho nước khác.
Exclusively for sale in Vietnam. Export is not authorized.

NƯỚC UỐNG ĐÓNG CHAI CHỨA KHOÁNG THIÊN NHIÊN QUANG HẠNH KHÔNG GA

Sản phẩm chất lượng của **Masan**
consumer

Chỉ tiêu chất lượng trung bình

Bicarbonate	HC03 ⁻	6 mg/l
Sodium	Na ⁺	18 mg/l
Potassium	K ⁺	0,5 mg/l
Calcium	Ca ²⁺	2 mg/l
Magnesium	Mg ²⁺	2 mg/l
TDS		80 mg/l

Thành phần: Nước, nước khoáng thiên nhiên Quang Hanh*
Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp và ngon hơn khi dùng lạnh
Không sử dụng sản phẩm hết hạn

Sản phẩm có chứa Fluoride

Tiệt trùng bằng tia cực tím

*Được khai thác tại lỗ khoan LK4 phường Quang Hanh,
thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh.

Hướng dẫn bảo quản:

1. Bảo quản nơi sạch sẽ, khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp. Tránh để gần hóa chất và sản phẩm có mùi mạnh. Lưu ý để phòng kiến gió xâm nhập vào trong bình tại các thời điểm giao mùa.
2. Không úp cốc đã dùng đồ uống khác lên nắp bình trong quá trình sử dụng.
3. Không chứa bất kỳ chất lỏng hoặc chất rắn nào khác vào trong bình sau khi sử dụng và hoàn trả lại đúng vỏ bình về cho nhà cung cấp.

Mã kiểm soát Artwork: BGNN00145.02:2017/QH103

MKT
 P. ...
 D. ... PV
 KIỂM TRA DƯA TRÉ
 ĐƯỢC PHÒNG TO C

Kiểm tra dựa trên nội dung được phóng to chứa item.....

T. T. Phung

61

Page # 14 (07/01/08)



8/11/19

PKG 116
Auhl Q 01

10

12-19 4444



A hand-drawn diagram of a DNA double helix structure. It shows two intertwined strands forming a spiral. The strands are connected by horizontal rungs representing base pairs. The drawing is done in blue ink on a white background.

Lê Thị Bảo Trân



Trần Phương Bắc

BICS
 } BGN 00147. 02.2017. 6H103 - than
 BGN 00145. 02.2017. 6H103 - ring 10